



Scéal Oilibhéir

Nuachtlitir 16-4-2021

Eolas Tábhachtach | Important Information

Mar a scríobhadh san Aladdin inné, beidh an príomhoide, Antóin, ar saoire atharthachta don choicís seo chugainn ón Luan 19 Aibreán go dtí an Aoine 30 Aibreán. Beidh Múinteoir Lára ag feidhmiú mar phríomhoide don tréimhse seo agus is féidir teagmháil a dhéanamh léi tríd an oifig mar is gnách. Beidh Lára ag feidhmiú mar Theagmhálaí Ainmnithe (TA) freisin agus is féidir aon imní maidir le cumhdach leanaí a thuairisciú di. Mura bhfuil Lára ar fáil, is í Gráinne Ní Choirbín an TA Tánaisteach.

As was written in the Aladdin yesterday, the principal, Antóin, will be on paternity leave for the next fortnight from Monday 19 April to Friday 30 April. Múinteoir Lára will be acting as Principal for this period and she can be contacted through the office in the usual way. Lára will be functioning also as Designated Liason Person (DLP) and any concerns regarding child safeguarding can be reported to her. If Lára is not available, Gráinne Ní Choirbín, is the Deputy DLP.

Féilire na Scoilbhliana 2021.2022 | School Calendar 2021.2022

Tá súil agam go mbeidh féilire na scoilbhliana seo chugainn foilsithe againn roimh dheireadh na seachtaine seo chugainn.

I hope that next year's calendar will be published before the end of next week.

Leabharliostaí | Booklists

Le gur féidir le tuismitheoirí cúrsaí airgeadais a bhainistiú sa bhaile, tá sé i gceist againn iad seo a chur abhaile níos luaithe ná mar is gnách. Beidh siad agaibh sar i bhfad agus déanfaimid ár ndícheall iad a choimeád chomh saor agus is féidir. Má tá deacrachtaí airgid ag éinne, níor cheart go mbeadh aon drogall orthu teagmháil a dhéanamh liom agus tiocfaimid ar shocrú díscréideach rúnda.

To allow parents manage finances at home, we intend on sending these home earlier than usual. You will have them before long and we will do our utmost to keep them as inexpensive as possible. If anybody is having money difficulties, you should not hesitate to contact me and we can work out a discreet, confidential arrangement.

Ráiteas um Chumhdach Leanáí agus Measúnú Riosca | Child Safeguarding Statement and Risk Assessment

Rinneadh athbhreithniú agus faomhadh ar an Ráiteas um Chumhdach Leanáí agus ar an Measúnú Riosca don bhliain seo ar an 22 Márta. Tá siad ar crochadh i nGaeilge agus i mBéarla laistigh den dá phríomhdhoras sa scoil agus ar shuíomh na scoile [anseo](#).

The Child Safeguarding Statement and Risk Assessment was reviewed and approved for this year on 22 March 2021. They are hanging up inside both main doors of the school and ar on the school website [here](#).

An Chéad Chomaoineach agus an Cóineartú | First Communion and Confirmation

Bí cinnte de le do thoil go bhfuil tú tar éis do pháiste a chlárú le paróiste Naomh Bríd i mBaile Bhlainséir más mian leat go nglacfadh do pháiste le ceann de na sacraimintí seo i mbliana.

Please ensure that you have registered your child with St. Brigid's Parish in Blanchardstown if you wish for your child to receive one of these sacraments this year.

Cothú agus saibhriú gach páiste, trí mheán na Gaeilge, chun barr a gcumas a bhaint amach

Feidhmeanna nua ar Aladdin | *New Functions on Aladdin!*

A Thuismitheoirí/Chaomhnóirí,

Chun chur lenár gcuid gcumarsáide gan teagmháil, tá an-áthas orainn a fhógairt gur féidir leat nótaí tinrimh éagsúla a chur isteach anois trí an mbloc **Attendance Notes** ar Aladdin do pháiste.

- **Beidh mo pháiste as láthair** - Is féidir leat asláithreacht suas go 10 lá a chur isteach
- **Beidh mo pháiste déanach** - Is féidir leat an dáta, an t-am agus nóta a chur isteach
- **Baileofar mo pháiste luath** - Is féidir leat an dáta, an t-am agus nóta a chur isteach
- **Féach ar mo chuid nótaí** - Is féidir leat na nótaí ar fad atá curtha isteach agat le déanaí a fheiceáil agus iad a scriosadh má thagann athrú ar do chuid pleananna

Chun tuilleadh eolais a fháil is féidir leat féachaint ar *Parent Attendance Notes User Guide* **anseo** agus cuairt a thabhairt ar https://www.aladdin.ie/connect_app_faqs.html do na FAQs agus cliceáil ar "Attendance Notes".

Dear Parents,

To further facilitate contactless communication, we are delighted to announce that you can now easily and safely submit a variety of attendance notes now through the **Attendance Notes** block on your child's Aladdin.

- **My child will be absent** - You can enter an absence up to 10 days in advance.
- **My child will be late** - You can enter in the Date, Time and a Note.
- **My child will be collected early** - You can enter in the Date, Time, Collected by and a Note.
- **View my notes** - You can view all your recently submitted notes and delete them if plans change.

For more information you can view the Parent Attendance Notes User guide **here** and visit https://www.aladdin.ie/connect_app_faqs.html for FAQs and tap or click "Attendance Notes".

Ainmneacha ar na hÉadaí! | *Names on clothes!*

Le teacht na dea-aimsire agus na gréine, bíonn sé de nós ag na páistí na geansaithe agus na cótaí a bhaint agus iad sa chlós má tá siad róthe. Bí cinnte de le do thoil go bhfuil ainm do pháiste scríofa go soiléir ar a ngeansaí agus ar a gcótaí nó an-seans go bhfaighidh tú geansaí/cóta atá róbheag nó rómhór ar ais gan mórán dóchais a gceann féin a fheiceáil arís! 😊

With the arrival of the nice weather and the sun, the children usually take off their jumpers and coats in the yard if they are too warm. Please ensure you have the name of your child written clearly on their jumper/coat or there's a good chance you will get a jumper/coat that's too big or too small back with little hope of seeing their own one again! 😊

Nósanna imeachta um theacht isteach agus um imeacht | *Procedures for entry and departure*

Tá ag éirí go maith leis seo agus táim an-bhuíoch díbh go léir as an gcomhoibriú. Meabhraítear duit gan a bheith anseo róluath agus gan crochadh timpeall ag am dhul abhaile más féidir in aon chor. Ní hé seo an t-iarratas is cairdiúla riamh ach mar a thuigfidh tú, tá sé ar cheann de na bealaí is simplí agus is fearr chun baol an scaipthe a laghdú agus cabhróidh sé go mór le scoileanna agus ranganna a choinneáil ar oscailt.

This is going quite well now and I'm very grateful to you all for the co-operation. You are reminded not to be here too early and not to hang around at home time if at all possible. Not the friendliest of requests but as you will appreciate it's one of the simplest and best ways to mitigate the risk of transmission and will go a long way to ensuring we can keep schools and classes open.

Tionscnaimh Bhonneagair | *Infrastructure Projects*

Níl dul chun cinn nó forbairt shuntasach le tuairisciú faoi ón scéal deireanach.

There is no significant development or progress to report since the last update.

Pocáil timpeall ar maidin | *Morning puckaround*

Le teacht na dea-aimsire, táimid chun triail a bhaint as ligean do pháistí R5 agus R6 pocáil timpeall ar an bhféar roimh scoil ar maidin más maith leo. Caithfidh siad clogad agus bróga peile a chaitheamh agus a liathróid agus a gcamán féin a bheith acu, agus caithfidh siad fanacht sna grúpaí ranga. Má fheictear dúinn nach féidir é a dhéanamh ar bhealach sábháilte, beidh orainn deireadh a chur leis arís.

With the arrival of the fine weather, we're going to try allowing 5th and 6th class children to puck around on the grass before school if they like. They must wear helmet and boots and have their own ball and hurl and they must stay in their class groups. If we see that it cannot be done in a safe manner, we will have to end it again.

Cothú agus saibhriú gach páiste, trí mheán na Gaeilge, chun barr a gcumas a bhaint amach

Bí Sábháilte | Stay Safe

Tá sé beartaithe againn clár oideachais ar shábháilteacht phearsanta a theagasc sna seachtainí seo chugainn i ndiaidh na Cásca dar teideal *Bí Sábháilte*. Is éard is aidhm leis an gclár *Bí Sábháilte* ná scileanna sábháilteachta pearsanta a bheidh de dhíth orthu a theagasc do pháistí le go mbeidh siad in ann iad féin a iompar i gcásanna a bheadh goilliúnach nó contúirteach. Pléitear ann i dtosach cásanna coitianta a mbeidh ar bhunús na bpáistí déileáil leo in am éigin, m.sh. iad ag dul ar strae nó duine ag imirt bulaíocht orthu. Múineann an clár do pháistí chomh maith, na scileanna sábháilteachta a bheidh ag teastáil uathu le hiad féin a chosaint ar mhíúsáid ghnéasach nó chorpartha agus cuirfear béim ar a thábhachtaí agus atá sé aon fhadhbanna a bheadh acu a chur in iúl do dhuine fásta a bhfuil muinín acu as nó aisti.

De ghnáth déantar an clár seo le gach dara rangleibhéal (Naíonáin Shinsearacha, Rang a Dó, Rang a Ceathair, Rang a Sé) timpeall ar thús an tríú téarma ach ar ndóigh, níor tharla sé anuraidh. Tá an cúrsa á chlúdach againn le gach rang i mbliana chun breith suas a dhéanamh air seo le cinntiú nach gcailleann aon rang amach.

Is cuid den churaclam Oideachas Sóisialta, Pearsanta agus Sláinte é an clár *Bí Sábháilte* agus iarrtar ar gach bunscoil é a chur i bhfeidhm. Tá sé riachtanach go mbeadh comhoibriú idir tuismitheoirí agus múinteoirí ionas go n-éireoidh leis an gclár seo. Tá sé tábhachtach go mbeadh tuismitheoirí ar an eolas faoi ábhar na gceachtanna *Bí Sábháilte* agus go mbeadh siad in ann na ceachtanna a phlé lena gcuid páistí. B'fhéidir go dtabharfadh do pháiste bileoga oibre abhaile a thabharfaidh treoir duit maidir leis na topaicí atá á bplé sa rang agus conas is féidir leat na teachtaireachtaí a atreisiú sa bhaile.

Féadfaidh tú ábhar na gceachtanna *Bí Sábháilte* a léamh agus dul i gcleachtadh orthu ag <http://www.staysafe.ie/teachers-staysafe-irish.htm>. Téigh i dteagmháil leis an scoil más mian leat an clár a phlé tuilleadh.

We are planning to teach a personal safety education programme called Stay Safe over the next few weeks after the Easter break. The aim of the Stay Safe programme is to teach children personal safety skills so they can look after themselves in situations which could be upsetting or dangerous. It deals initially with common situations which most children will experience at some stage or other, e.g. getting lost or being bullied. The programme also teaches children the safety skills necessary to protect themselves from physical or sexual abuse and emphasises the importance of telling a trusted adult about any problems they have.

Ordinarily, this programme is done with every second class level (Senior Infants, 2nd Class, 4th Class, 6th Class) around the beginning of the 3rd Term but of course that didn't happen last year. We are covering the course with every class this year to catch up on this and ensure no class misses out.

The Stay Safe programme is part of the Social, Personal and Health Education curriculum which all primary schools are required to implement. Co-operation between parents and teachers is essential to the success of this programme. It is important that parents are aware of the content of the Stay Safe lessons and are able to discuss the lessons with their children. Your child may bring home worksheets which will inform you on the topics being covered in class and how you can reinforce the messages at home.

You can familiarise yourself with the content of the Stay Safe lessons at <http://www.staysafe.ie/parents.htm>. Please contact the school if you wish to discuss the programme further.

Club Óige Nua i mBaile Lotrail – Gach Céadaoin, 6-7 (Níl an lá ná an dáta deimhnithe)

Beidh Club Óige nua á oscailt ag Feachtas i mBaile Lotráil go luath! Is óg-eagraíocht í Feachtas a ghlacann páirt ghníomhach i saol na Gaeilge trí chlubanna óige agus imeachtaí do dhaoine óga a réachtáil.

Beidh an Club nua don aoisghrúpa 10-18. Mairfidh gach seisiún uair go fíorúil agus uair go leith go fisiciúil, agus beidh an Club ar siúl gach seachtain i rith an téarma scoile. Beidh muid ag tosú go fíorúil ar dtús go dtí go bhfuil muid i ann bualadh le chéile go fisiciúil arís.

Bíonn go leor spraoi againn ar líne, mar shampla seolann muid pacáiste amach chuig na daoine óga chun ealaín agus clúiche a dhéanamh. Bíonn comórtais ar siúl againn, ceardlanna, cócaireacht agus go leor eile!

Ag brath ar chomhairle ón Rialtais nuair is féidir linn bualadh ar ais go fisiciúil, beidh an club óige ar siúl in Ionad Pobail Bahile Lotráil.

Is seans iontach é seo do dhaoine óga a bhfuil Gaeilge acu a gcuid Gaeilge a úsáid lasmuigh den scoil, cairde nua a dhéanamh, scileanna nua a fhoghlaim agus craic den scoth a bheith acu! Tá táille clárúcháin €5 don bhliain.

Tugann an club spás sábháilte sóisialta do dhaoine óga inar féidir leo dul ar thurais, cluichí agus spórt a imirt, tabhairt faoi thionscadail, a scíth a ligean agus spraoi a dhéanamh, scileanna nua a fhoghlaim agus teastais Ghaisce a bhaint amach, agus go leor imeachtaí eile!

Téann baill Club Óige Feachtas ar thuras 3 lá go Scléip na hÓige ag Oireachtas na Gaeilge ag briseadh meán téarma i mí na Samhna (Is imeacht trí lá é Scléip na hÓige a eagraíonn na hóg-eagrais Gaeilge. Sin iad Ógras, Coláiste na bhFiann, Spleodar

Cothú agus saibhriú gach páiste, trí mheán na Gaeilge, chun barr a gcumas a bhaint amach
agus Feachtas Óg-Ghluaiseacht Gaeilge. Beidh os cionn 300 daoine óga ag an ócáid. Is í an Ghaeilge teanga an Fhéile.).
Téann siad chuig an nGaeltacht ar feadh dhá lá, go leor imeachtaí eile,

Más spéis leat a bheith páirteach sa chlub, líon amach an fhoirm léiriú spéise seo:

<https://forms.gle/PTR8rPiksmf1e34n8>

Do bhreis eolais, déan teagmháil le Feachtas ag orlaith@feachtas.ie nó 087 783 9853 agus amharc ar www.feachtas.ie

New Irish Language Youth Club setting up in Luttrellstown! Every Wednesday, 6-7pm (date can be subject to change)

Feachtas will be setting up a new club in Luttrellstown soon! Feachtas are an Irish Language youth organisation who aim to empower young people through youth leadership and language skills. We run youth clubs and organise events and trips.

A new Feachtas Youth Club will be opening soon in Luttrellstown and the club will cater for ages 10-18. Our online sessions will last an hour and when we can all meet up again, the sessions run for an hour and a half. The club will run weekly throughout the school term.

We have lots of fun online, for example, we send packages out to the young people to do art and play games. We have lots of competitions, workshops, cookery and lots more!

Depending on government guidelines as to when we can meet again, the club will be located in Luttrellstown Community Centre.

This is a fantastic opportunity for young Irish speakers to use their Irish outside of school, to make new friends, to learn new skills and to have great craic! Membership fee is €5 for the year.

The club provides a safe space and opportunities for young people to go on trips, play games and sports, develop projects, relax, have fun, learn new skills and gain certificates like Gaisce, the President's award, among many more!

The members of our youth clubs take partake in an annual trip to Scléip na hÓige at Oireachtas na Samhna, (this is a three day event organized between the Irish language youth organizations, Ógras, Coláiste na bhFiann, Spleodar and Feachtas Óg-Ghluaiseacht Gaeilge. There will be over 300 young people at this event. Irish is the spoken language of the event) Members also go to the Gaeltacht for two days and many more events.

If you're interested in joining the club, please fill out the expression of interest form:

<https://forms.gle/PTR8rPiksmf1e34n8>

For further information, please contact

orlaith@feachtas.ie / 087 783 9853 or see www.feachtas.ie